



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 21. 6. 2012
COM(2012) 332 final

2012/0162 (COD)C7-0158/12

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje
systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému
rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa rozlišuje medzi právomocami prijímať všeobecne uplatniteľné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú, alebo menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu, delegovanými na Komisiu a stanovenými v článku 290 ods. 1 ZFEÚ (delegované akty) a právomocami prijímať jednotné podmienky na vykonávanie právne záväzných aktov Únie, udelenými Komisii a stanovenými v článku 291 ods. 2 ZFEÚ (vykonávacie akty).

V súvislosti so zosúladením nariadenia (ES) č. 1005/2008 s novými pravidlami ZFEÚ boli právomoci, ktoré sú v súčasnosti vymedzené v uvedenom nariadení, rozdelené na delegované a vykonávacie právomoci.

Po tomto zosúladení sa pripravil návrh zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 1005/2008.

Podľa článku 290 zmluvy zákonodarca dáva Komisii úlohu doplniť alebo upraviť určité nepodstatné prvky uvedeného nariadenia. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom udeliť výnimku z povinnosti rybárskych plavidiel odovzdávať informácie alebo s cieľom stanoviť rôzne oznamovacie obdobia, určiť referenčné hodnoty pre inšpekcie vykládok a prekládok rybárskych plavidiel tretích krajín, prispôbiť systém osvedčovania úlovkov v prípade niektorých produktov rybolovu získaných malými rybárskymi plavidlami vrátane možnosti použiť zjednodušené osvedčenie o úlovku, zmeniť a doplniť zoznam výrobkov, ktoré nepatria do oblasti pôsobnosti uvedeného nariadenia, prispôbiť lehotu na predloženie osvedčenia o úlovku podľa typu produktu rybolovu, vzdialenosti od miesta vstupu alebo použitého dopravného prostriedku, stanoviť pravidlá udeľovania, zmeny a doplnenia alebo odňatia osvedčení schválených hospodárskych subjektov, alebo pozastavenia alebo zrušenia štatútu schváleného hospodárskeho subjektu a podmienok platnosti osvedčení schválených hospodárskych subjektov, a stanoviť kritériá Únie týkajúce sa overovania v súvislosti s riadením rizika.

Podľa článku 291 zmluvy zákonodarca udeľuje Komisii vykonávacie právomoci, aby zaistila jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 1005/2008, konkrétne: určenie formy predbežného oznámenia, stanovenie postupov a formulárov na podávanie vyhlásení o vykládke a prekládke, prijatie, na základe dohody s vlajkovými štátmi, osvedčení o úlovkoch vystavených, potvrdených alebo predložených elektronickými prostriedkami alebo založených na elektronických systémoch sledovateľnosti, ktoré zabezpečujú rovnakú úroveň kontroly orgánmi, zostavenie a úpravu zoznamu systémov osvedčovania úlovkov, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybného hospodárstva, ktoré sú v súlade s nariadením EÚ o NNN rybolove, stanovenie spoločných podmienok vo všetkých členských štátoch, pokiaľ ide o postupy a formuláre týkajúce sa podávania žiadostí o osvedčenia schválených hospodárskych subjektov a vydávania týchto osvedčení, pravidiel overovania schváleného hospodárskeho subjektu a pravidiel výmeny informácií medzi schváleným hospodárskym subjektom a orgánmi v členských štátoch, medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Komisiou, zostavenie zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov, vyradenie plavidiel zo zoznamu Únie s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, začlenenie

zoznamov plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybného hospodárstva, do zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov, identifikáciu nespolupracujúcich tretích krajín, zaradenie určených tretích krajín do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, vyradenie tretích krajín zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, prijatie núdzových opatrení voči tretím krajinám za osobitných okolností, stanovenie podoby, v ktorej členské štáty predkladajú informácie týkajúce sa spozorovaných rybárskych plavidiel, a stanovenie pravidiel o vzájomnej pomoci.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami ani posúdenie vplyvu neboli potrebné.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

• Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Zistiť, ktoré právomoci sú Komisii udelené v nariadení Rady (ES) č. 1005/2008 a rozdeliť ich na delegované alebo vykonávacie právomoci, ako aj prispôsobiť určité ustanovenia rozhodovacím postupom Lisabonskej zmluvy.

• Právny základ

Článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

• Zásada subsidiarity

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

• Zásada proporcionality

Týmto návrhom sa menia a dopĺňajú opatrenia, ktoré už existujú v nariadení Rady (ES) č. 1005/2008, preto nevzniká žiadna obava v súvislosti so zásadou proporcionality.

• Výber nástroja

Navrhovaný nástroj: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto dôvodu: nariadenie sa musí meniť a dopĺňať nariadením.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Týmto opatrením Únii nevznikajú žiadne dodatočné výdavky.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 1005/2008¹ z 29. septembra, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, sa Komisii udeľujú právomoci, aby mohla vykonávať niektoré ustanovenia uvedeného nariadenia, a určité vykonávacie právomoci sa vyhradzuje pre Radu.
- (2) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné zosúladiť určité právomoci udelené podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 s článkami 290 a 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
- (3) S cieľom uplatňovať niektoré ustanovenia nariadenia (ES) č. 1005/2008 by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie, pokiaľ ide o:
 - oslobodenie od určitých povinností týkajúcich sa informovania uložených rybárskym plavidlám alebo stanovenie rôznych oznamovacích období pre určité kategórie rybárskych plavidiel,

¹ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008.

- stanovenie referenčných hodnôt pre inšpekcie vykládok a prekládok rybárskych plavidiel tretích krajín,
 - zostavenie zoznamu výrobkov, ktoré sú vylúčené z rozsahu uplatňovania osvedčenia o úlovku,
 - prispôsobenie systému osvedčovania úlovkov v prípade niektorých produktov rybolovu získaných malými rybárskymi plavidlami vrátane možnosti používať zjednodušené osvedčenie o úlovku,
 - prispôsobenie lehoty na predkladanie osvedčenia o úlovku na základe typu produktu rybolovu, vzdialenosti od miesta vstupu na územie Únie alebo použitých dopravných prostriedkov,
 - stanovenie pravidiel udeľovania, zmeny a doplnenia alebo odňatia osvedčení schválených hospodárskych subjektov, alebo pozastavenia alebo zrušenia štatútu schváleného hospodárskeho subjektu a podmienok platnosti osvedčení schválených hospodárskych subjektov a
 - stanovenie kritérií Únie týkajúcich sa overovania v súvislosti s riadením rizika.
- (4) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác na prijatí delegovaných aktov uskutočnila náležité konzultácie aj na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zaistiť súbežné, včasné a vhodne riešené predkladanie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (5) S cieľom zaistiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci v súlade s článkom 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o:
- určenie formy predbežného oznámenia,
 - stanovenie postupov a formulárov na podávanie vyhlásení o vykládke a prekládke,
 - prijatie, na základe dohody s vlajkovými štátmi, osvedčení o úlovkoch vystavených, potvrdených alebo predložených elektronickými prostriedkami alebo založených na elektronických systémoch sledovateľnosti, ktoré zabezpečujú rovnakú úroveň kontroly orgánmi,
 - zostavenie a úpravu zoznamu systémov osvedčovania úlovkov, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybného hospodárstva, ktoré sú v súlade s nariadením EÚ o NNN rybolove,
 - stanovenie spoločných podmienok vo všetkých členských štátoch, pokiaľ ide o postupy a formuláre týkajúce sa podávania žiadostí o osvedčenia schválených hospodárskych subjektov a vydávania týchto osvedčení, pravidiel overovania schváleného hospodárskeho subjektu a pravidiel výmeny informácií medzi schváleným hospodárskym subjektom a orgánmi v členských štátoch, medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Komisiou,

- zostavenie zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov,
- vyradenie plavidiel zo zoznamu Únie s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov,
- začlenenie zoznamov plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybného hospodárstva, do zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov,
- identifikáciu nespolupracujúcich tretích krajín,
- zaradenie určených tretích krajín do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín,
- vyradenie tretích krajín zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín,
- prijatie núdzových opatrení voči tretím krajinám za osobitných okolností,
- určenie podoby, v ktorej členské štáty predkladajú informácie týkajúce sa spozorovaných rybárskych plavidiel, a
- stanovenie pravidiel vzájomnej pomoci.

Ak sa vyžaduje kontrola členských štátov, mali by sa uvedené právomoci vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011² zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

- (6) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy treba vypustiť článok 52. Tento článok sa už použil na stanovenie právneho rámca pre zjednodušené osvedčenie o úlovku a na stanovenie administratívnych dojednaní s tretími krajinami podľa článku 12 ods. 4 a článku 20 ods. 4. Ešte stále je nutné udeliť Komisii potrebné právomoci, aby mohla prijímať delegované akty s cieľom prispôbiť systém osvedčovania úlovkov v prípade niektorých produktov rybolovu získaných malými rybárskymi plavidlami vrátane možnosti použiť zjednodušené osvedčenie o úlovku, a vykonávacie právomoci, aby Komisia mohla po dohode s vlajkovými štátmi prijať osvedčenia o úlovkoch, ktoré sa vystavujú, potvrdzujú a predkladajú elektronickými prostriedkami, alebo sa nahrádzajú elektronickými systémami sledovateľnosti, ktoré zabezpečujú rovnakú úroveň kontroly orgánmi.
- (7) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné upraviť ustanovenie týkajúce sa dočasných opatrení, ktorým sa ustanovuje predloženie návrhu určitých opatrení Komisie za určitých podmienok Rade.
- (8) Ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1005/2008, ktoré sa týkajú vyhotovenia zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín a vyradenia tretích krajín z uvedeného zoznamu, sa Rade udeľujú rozhodovacie právomoci. V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy je nutné uvedené ustanovenia zosúladiť s novými postupmi, ktoré sa uplatňujú na spoločnú rybársku politiku.

² Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

- (9) Nariadenie (ES) č. 1005/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1005/2008 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) dopĺňa sa tento odsek 1a:

„1a Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2 určiť formu predbežného oznámenia uvedeného v odseku 1.

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Komisia je v súlade s článkom 54a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými určitým kategóriám rybárskych plavidiel tretích krajín udelí výnimku z povinnosti stanovenej v odseku 1 na obmedzený a obnoviteľný čas, alebo poskytne ďalšie oznamovacie obdobie, pričom okrem iného zohľadní druh produktu rybolovu, vzdialenosť medzi loviskami, miestami vykládky a prístavmi, kde sú príslušné plavidlá zaregistrované alebo zaznamenané.

2. V článku 8 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Postupy a formuláre na podávanie vyhlásení o vykládke a prekládke sa stanovujú prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“

3. V článku 9 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty vykonávajú každý rok vo svojich určených prístavoch inšpekcie aspoň 5 % vykládok a prekládok rybárskych plavidiel tretích krajín v súlade s referenčnými hodnotami určenými na základe riadenia rizika, a to bez toho, aby boli dotknuté vyššie prahové hodnoty prijaté regionálnymi organizáciami pre riadenie rybného hospodárstva. Komisia je v súlade s článkom 54a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými určí uvedené referenčné hodnoty.“

4. Článok 12 sa mení a dopĺňa takto:

a) dopĺňa sa odsek 4a:

„ 4a Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov osvedčenia o úlovku stanovené v rámci spolupráce uvedenej v článku 20 ods. 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Zoznam produktov vyňatých z rozsahu pôsobnosti osvedčenia o úlovku uvedený v prílohe I možno každoročne preskúmať. Komisia je v súlade s článkom 54a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými mení a dopĺňa zoznam na základe:

- a) inšpekcii rybárskych plavidiel tretej krajiny v prístavoch členských štátov;
- b) vykonávania systému osvedčovania úlovkov na dovoz a vývoz produktov rybolovu;
- c) vykonávania systému varovania Únie;
- d) identifikácie rybárskych plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov;
- e) identifikácie štátnych príslušníkov, ktorí podporujú alebo vykonávajú NNN rybolov;
- f) vykonávania ustanovení prijatých v rámci určitých regionálnych organizácií pre riadenie rybného hospodárstva a týkajúcich sa pozorovania rybárskych plavidiel;
- g) správ od členských štátov.“

c) dopĺňa sa tento odsek 6:

„6. Komisia je v súlade s článkom 54a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými prispôbuje systém osvedčovania úlovkov produktom rybolovu, ktoré získali malé rybárske plavidlá, v prípade potreby vrátane vzoru zjednodušeného osvedčenia o úlovku.“

5. V článku 13 sa odsek 1 nahrádza takto:

1. Dokumenty o úlovkoch a všetky súvisiace dokumenty potvrdené v súlade so systémami dokumentácie o úlovkoch, ktoré regionálna organizácia pre riadenie rybného hospodárstva prijala a ktoré sa uznávajú za systémy splňajúce požiadavky ustanovené v tomto nariadení, sa akceptujú ako osvedčenia o úlovkoch v súvislosti s produktmi rybolovu získanými z druhov, na ktoré sa takéto systémy dokumentácie o úlovkoch vzťahujú, a podliehajú požiadavkám kontroly a overovania uloženým členskému štátu dovozu v súlade s článkami 16 a 17 a ustanoveniam o odmietnutí dovozu stanoveným v článku 18. Zoznam takýchto systémov dokumentácie o úlovkoch sa určí prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.

6. Článok 16 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Potvrdené osvedčenie o úlovku dovozca predloží príslušným orgánom členského štátu, do ktorého sa má výrobok doviesť, v lehote pôvodne stanovenej aspoň tri pracovné dni pred odhadovaným časom príchodu na miesto vstupu na územie Únie. Túto lehotu troch pracovných dní možno prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 54a upraviť podľa druhu rybolovného produktu,

vzdialenosti od miesta vstupu na územie Únie alebo použitých dopravných prostriedkov. Uvedené príslušné orgány skontrolujú v rámci riadenia rizika osvedčenie o úlovku na základe informácií poskytnutých v oznámení od vlajkového štátu v súlade s článkami 20 a 22.“

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Kritériá na udelenie štatútu „schválený hospodársky subjekt“ dovozcomi príslušnými orgánmi členského štátu zahŕňajú:

- a) usadenie dovozcu na území tohto členského štátu;
- b) dostatočný počet a objem dovozných operácií na vykonávanie postupu uvedeného v odseku 2;
- c) náležitú históriu dodržiavania ochranných a riadiacich opatrení;
- d) uspokojivý systém správy obchodných záznamov a prípadne aj dopravných a spracovateľských záznamov, ktorý umožňuje vhodné kontroly a overovania vykonávané na účely tohto nariadenia;
- e) existenciu prostriedkov na vykonávanie týchto kontrol a overovaní;
- f) v prípade potreby praktické normy pre odbornosť alebo odbornú kvalifikáciu, ktoré sú priamo spojené s vykonávanými činnosťami a
- g) v prípade potreby preukázanú finančnú solventnosť.

Členské štáty oznámia Komisii názvy a adresy schválených hospodárskych subjektov čo najskôr po udelení tohto štatútu. Komisia tieto informácie elektronicky sprístupní členským štátom.“

c) dopĺňajú sa tieto odseky 4 a 5:

„4. Na základe kritérií uvedených v odseku 3 je Komisia v súlade s článkom 54a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými stanovuje:

- a) pravidlá týkajúce sa pozastavenia alebo zrušenia štatútu schváleného hospodárskeho subjektu;
- b) pravidlá týkajúce sa podmienok platnosti osvedčení schválených hospodárskych subjektov;
- c) pravidlá týkajúce sa udelenia, zmeny a doplnenia alebo odňatia osvedčení schválených hospodárskych subjektov.

5. Komisia prijíma v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2 vykonávacie akty, pokiaľ ide o:

- a) postupy a formuláre týkajúce sa podávania žiadostí o osvedčenia schválených hospodárskych subjektov a vydávania týchto osvedčení;

- b) pravidlá overovania schválených hospodárskych subjektov;
- c) pravidlá výmeny informácií medzi schválenými hospodárskymi subjektmi a orgánmi členských štátov, medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Komisiou.“

7. V článku 17 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Overovania sa zameriavajú na riziká identifikované na základe kritérií stanovených na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie v rámci riadenia rizika. Členské štáty oznámia Komisii svoje vnútroštátne kritériá do 30 pracovných dní od 29. októbra 2008 a tieto informácie aktualizujú. Komisia je v súlade s článkom 54a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými určuje kritéria Únie s cieľom umožniť včasné analýzy rizika a celkové posúdenie relevantných informácií týkajúcich sa kontroly.

8. V článku 27 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2 Komisia vytvorí zoznam Únie obsahujúci plavidlá vykonávajúce NNN rybolov. Zoznam obsahuje rybárske plavidlá, v súvislosti s ktorými sa na základe opatrení prijatých podľa článkov 25 a 26 a na základe kritérií nachádzajúcich sa v tých istých ustanoveniach získali v súlade s týmto nariadením informácie, podľa ktorých sa zúčastňujú na NNN rybolove podľa článku 3, pričom ich vlajkové štáty v reakcii na tento NNN rybolov nespĺnili podmienky oficiálnych žiadostí uvedených v článku 26 ods. 2 písm. b) a c) a v článku 26 ods. 3 písm. b) a c).“

9. V článku 28 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2 Komisia vyradí rybárske plavidlo zo zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov, ak vlajkový štát rybárskeho plavidla preukáže, že:

- a) plavidlo nevykonávalo žiadnu z činností NNN rybolovu, pre ktoré bolo zaradené do zoznamu, alebo
- b) sa proti príslušným činnostiam NNN rybolovu uplatnili v súlade s nariadením (ES) č. 1224/2009 primerané, odrádzajúce a účinné sankcie, najmä pokiaľ ide o rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu.“

10. V článku 30 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Okrem rybárskych plavidiel uvedených v článku 27 sa prostredníctvom vykonávacích aktov do zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov zapíšu rybárske plavidlá uvedené v zoznamoch plavidiel vykonávacích aktov NNN rybolov, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybného hospodárstva. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2. Vyradenie takýchto plavidiel zo zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov sa riadi rozhodnutiami,

ktoré v tejto súvislosti prijme príslušná regionálna organizácia pre riadenie rybného hospodárstva.“

11. V článku 31 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na základe kritérií uvedených v tomto článku Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí tretie krajiny, ktoré považuje za tretie krajiny nespolupracujúce v boji proti NNN rybolovu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“

12. V článku 33 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov zapíše tretie krajiny určené v súlade s článkom 31 ods. 1 na zoznam nespolupracujúcich tretích krajín. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“

13. V článku 34 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov vyradí tretiu krajinu zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ak dotknutá tretia krajina preukáže, že sa napravila situácia, ktorá spôsobila jej zaradenie do zoznamu. V rozhodnutí o vyradení sa zohľadňuje aj to, či dotknuté identifikované tretie krajiny prijali konkrétne opatrenia schopné zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“

14. Článok 36 sa nahrádza takto

„Článok 36

Dočasné opatrenia

1. Ak existuje dôkaz o tom, že opatrenia, ktoré niektorá tretia krajina prijala, oslabujú ochranné a riadiace opatrenia, ktoré prijala regionálna organizácia pre riadenie rybného hospodárstva, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov a v súlade so svojimi medzinárodnými záväzkami stanoviť dočasné opatrenia, ktoré trvajú najviac šesť mesiacov, s cieľom zmierniť účinky takýchto opatrení tretej krajiny. Komisia môže prijať nové rozhodnutie o predĺžení uvedených dočasných opatrení maximálne o šesť mesiacov.

2. Dočasnými opatreniami uvedenými v odseku 1 sa môže stanoviť, že:

- a) rybárskym plavidlám, ktoré sú oprávnené loviť a ktoré sa plavia pod vlajkou dotknutej tretej krajiny, sa nepovolí prístup do prístavov členských štátov s výnimkou prípadov vyššej moci alebo núdze, ako je uvedené v článku 4 ods. 2 pre služby nevyhnutné na nápravu takýchto situácií;
- b) rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu sa nepovoľuje zúčastniť sa na spoločných rybárskych operáciách s plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou dotknutej tretej krajiny;

- c) bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia bilaterálnych rybolovných dohôd, sa rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu nepovoľuje vykonávať rybolov v morských vodách podliehajúcich súdnej právomoci dotknutej tretej krajiny;
- d) sa nepovoľuje poskytovanie živých rýb na chov rýb v morských vodách podliehajúcich súdnej právomoci dotknutej tretej krajiny;
- e) živé ryby ulovené rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou dotknutej tretej krajiny sa neprijímajú na účely chovu rýb v morských vodách podliehajúcich súdnej právomoci členského štátu.

3. Dočasné opatrenia majú okamžitú účinnosť. Oznamujú sa členským štátom a dotknutej tretej krajine a uverejňujú sa v Úradnom vestníku Európskej únie.“

15. V článku 49 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty, ktoré získajú vyhovujúco zdokumentované informácie o spozorovaných rybárskych plavidlách, tieto informácie bezodkladne zašlú Komisii alebo ňou určenému orgánu, a to v podobe určenej prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“

16. V článku 51 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Komisia je splnomocnená prijímať prostredníctvom vykonávacích aktov pravidiel a vzájomnej pomoci, pokiaľ ide o:

- a) administratívnu spoluprácu medzi členskými štátmi, tretími krajinami, Komisiou a orgánom, ktorý určí, vrátane ochrany osobných údajov a využívania informácií a ochrany služobného a obchodného tajomstva,
- b) náklady na plnenie žiadostí o pomoc,
- c) určenie jednotného orgánu členských štátov,
- d) oznamovanie následných opatrení, ktoré vnútroštátne orgány prijali na základe výmeny informácií,
- e) žiadosť o pomoc vrátane žiadostí o informácie, žiadostí o opatrenia a žiadostí o administratívne oznamy a stanovenie lehôt na odpovede,
- f) informácie bez predchádzajúcej žiadosti a
- g) vzťahy členských štátov s Komisiou a tretími krajinami.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“

17. Článok 52 sa vypúšťa.

18. Článok 54 sa nahrádza takto:

„Článok 54
Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený článkom 30 nariadenia (ES) č. 2371/2002. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“

19. Vkladá sa tento článok 54a:

„Článok 54a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Delegovanie právomocí uvedené v článku 6 ods. 3, článku 9 ods. 1, článku 12 ods. 5, článku 12 ods. 6, článku 16 ods. 1, článku 16 od. 4 a článku 17 ods. 3 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú.

3. Delegovanie právomocí uvedené v článku 6 ods. 3, článku 9 ods. 1, článku 12 ods. 5, článku 12 ods. 6, článku 16 ods. 1, článku 16 ods. 4 a článku 17 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 6 ods. 3, článku 9 ods. 1, článku 12 ods. 5, článku 12 ods. 6, článku 16 ods. 1, článku 16 ods. 4 a článku 17 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote 2 mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*